

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Исаев Игорь Магомедович

Должность: Проректор по учебной и научной работе

Дата подписания: 22.09.2023 11:02:36

Уникальный идентификатор документа:

d7a26b9e8ca85e98ec3de2eb454b4659d061f249

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС»

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Современные тенденции в преподавании иностраннных языков

Закреплена за подразделением

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Направление подготовки

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

очная

Общая трудоемкость

3 ЗЕТ

Часов по учебному плану

108

Формы контроля в семестрах:

в том числе:

зачет с оценкой 7

аудиторные занятия

34

самостоятельная работа

74

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	7 (4.1)		Итого	
	Неделя			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	34	17	34	17
Итого ауд.	34	17	34	17
Контактная работа	34	17	34	17
Сам. работа	74	91	74	91
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

старший преподаватель, Саулембекова Д.С.

Рабочая программа

Современные тенденции в преподавании иностранных языков

Разработана в соответствии с ОС ВО:

Самостоятельно устанавливаемый образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС» по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (приказ от 02.04.2021 г. № 119 о.в.)

Составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, 45.03.02-БЛГ-23.plx , утвержденного Ученым советом НИТУ МИСИС в составе соответствующей ОПОП ВО 22.06.2023, протокол № 5-23

Утверждена в составе ОПОП ВО:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, , утвержденной Ученым советом НИТУ МИСИС 22.06.2023, протокол № 5-23

Рабочая программа одобрена на заседании

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Протокол от 15.06.2022 г., №10

Руководитель подразделения Бондарева Л.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ

1.1	Цель дисциплины - формирование представления будущих преподавателей иностранных языков в вузе о предстоящей профессиональной деятельности в цифровой образовательной среде и об использовании современных технологий и их внедрения в учебный процесс
-----	---

2. МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Блок ОП:		Б1.В.ДВ.12
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Автоматизация письменного перевода и управление терминологией	
2.1.2	Введение в перевод в научно-технической сфере	
2.1.3	Введение в практику устного перевода	
2.1.4	Введение в социальные сети и интернет маркетинг	
2.1.5	Коммуникативное обучение иностранным языкам	
2.1.6	Креативное письмо	
2.1.7	Научно-исследовательская работа	
2.1.8	Образовательная экосистема	
2.1.9	Основы лингводидактики	
2.1.10	Основы педагогики	
2.1.11	Основы стратегического международного маркетинга	
2.1.12	Педагогическое проектирование	
2.1.13	Персонализация обучения	
2.1.14	Практика письменного перевода	
2.1.15	Создание рекламных кампаний и креативных материалов	
2.1.16	Сопровождение иностранных делегаций	
2.1.17	Введение в практику письменного перевода	
2.1.18	Методика обучения иностранным языкам	
2.1.19	Основы медиакоммуникации	
2.1.20	Основы медиалингвистики	
2.1.21	Основы психологии	
2.1.22	Современные технологии в переводе	
2.1.23	Основы методики обучения иностранным языкам	
2.1.24	Основы теории и практики перевода	
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
2.2.2	Преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы	
2.2.3	Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
2.2.4	Учебная практика по получению первичных профессиональных умений	

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ФОРМИРУЕМЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ

ПК-1: Способен синтезировать лингвистические, лингводидактические и/ или переводческие знания для решения профессиональных задач и применять их в практической деятельности	
Знать:	
ПК-1-32	основы применения современных тенденций в преподавании иностранных языков при решении профессиональных задач
ПК-1-31	лингвистические, лингводидактические основы обучения иностранным языкам с применением ИКТ
Уметь:	
ПК-1-У2	применять современные тенденции в преподавании иностранных языков при решении профессиональных задач
ПК-1-У1	применять знания лингвистических, лингводидактических основ обучения иностранным языкам с применением ИКТ
Владеть:	
ПК-1-В1	навыком проектированию учебно-программной документации высшего образования в соответствии с

государственными и международными требованиями с применением современных технологий

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Формируемые индикаторы компетенций	Литература и эл. ресурсы	Примечание	КМ	Выполняемые работы
	Раздел 1. Раздел 1. Обзор современных подходов к изучению иностранных языков в цифровой среде							
1.1	Тема 1. Анализ ведущих образовательных школ в области применения современных образовательных технологий /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			Р1
1.2	Тема 2. Анализ всех типов целевых аудиторий и соответствие образовательного контента (продукта) /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			Р1
1.3	Тема 3. Сопоставительный анализ передовых школ и подходов /Ср/	7	5	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5			Р1
1.4	Групповая презентация с обзором /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1		КМ1	
	Раздел 2. Раздел 2. Цифровые инструменты в ЦОС							
2.1	Тема 4. Обзор цифровых инструментов в обучении /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
2.2	Тема 6. Классификация и характеристики ЦС в применении к цифровой таксономии Блума /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
2.3	Тема 7. Анализ цифровых инструментов как часть педпроектирования /Ср/	7	14	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1 Э2 Э4			Р1
	Раздел 3. Раздел 3. Теория поколений в применении к образовательному и методическому контексту							
3.1	Тема 8. Описание и основные характеристики теории поколений /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
3.2	Тема 9. Анализ актуальных моделей обучения у разных поколений /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			Р1
3.3	Тема 10. Анализ цифровых образовательных продуктов в контексте теории поколений /Ср/	7	6	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1 Э4			Р1

3.4	Разбор кейса /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1		КМ2	Р1
3.5	Тест (разделы 1-3) /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
	Раздел 4. Раздел 4. Мотивационный дизайн							
4.1	Тема 11. Парадигмы в обучении: педагогика, андрагогика, хьютагогика /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
4.2	Тема 12. Мотивационные стратегии при проектировании курсов /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
	Раздел 5. Раздел 5. Методология онлайн-обучения							
5.1	Тема 13. Формы онлайн-обучения, инструменты и типы контента /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
5.2	Тема 14. Описание и характеристики средств визуализации /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
5.3	Тема 15. Анализ средств визуализации /Ср/	7	17	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1			Р1
	Раздел 6. Раздел 6. Дизайн-мышление для преподавателей							
6.1	Тема 16. Проектирование через опыт студента /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
6.2	Тема 17. Алгоритм прототипирования курса /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1			
6.3	Тест (разделы 4-6) /Пр/	7	1	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1		КМ3	
	Раздел 7. Раздел 7. Создание прототипа курса							
7.1	Тема 18. Прототипирование курса по алгоритму проектирования - 1 /Ср/	7	17	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1		КМ4	Р1
7.2	Тема 19. Прототипирование курса по алгоритму проектирования - 2 /Ср/	7	17	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1		КМ4	Р1
7.3	Письменный отчет по этапам выполнения и анализу готового продукта /Ср/	7	7	ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1Л2.1 Э1		КМ5	Р1

5.1. Контрольные мероприятия (контрольная работа, тест, коллоквиум, экзамен и т.п), вопросы для самостоятельной подготовки			
Код КМ	Контрольное мероприятие	Проверяемые индикаторы компетенций	Вопросы для подготовки
КМ1	Групповая презентация с обзором	ПК-1-У1;ПК-1-У2;ПК-1-32;ПК-1-31	Презентация по темам разделов 1-2 Студенты выбирают учебное заведение (Школа, вуз, частная школа) и готовят презентацию на основе выполненного SWOT анализа
КМ2	Кейс	ПК-1-В1;ПК-1-У2;ПК-1-У1;ПК-1-32;ПК-1-31	По темам разделов 3-4 Студентам предлагаются примеры кейсов, по которым им необходимо ответить на вопросы и предложить решения. Студенты работают в группах.
КМ3	Тест(2 шт.)	ПК-1-31;ПК-1-32	1 Перечислить основные тенденции в области образования и обучения иностранным языкам и дать краткое описание инновационных школ 2 Провести анализ применяемой методики обучения в конкретно взятой образовательной модели по SMART 3 Пояснить основные отличия подходов к дизайну курса с точки зрения целевой аудитории и мотивационного дизайна (педагогика, андрагогика, хьютогика) 4 Провести анализ обучающей модели с точки зрения дизайн-мышления (Design Thinking) 5 Продемонстрировать применения цифровых инструментов (2-3-х) в контексте одной целевой аудитории 6 Составить отчет с описанием этапов подготовки прототипа модуля, анализ целевой аудитории, применяемых ресурсов и результатов 7 Прокомментировать этапы прототипирования курса
КМ4	Презентация урока/модуля курса	ПК-1-В1;ПК-1-У2;ПК-1-У1	Студенты презентуют урок или модуль курса. Необходимо: Провести анализ обучающей модели с точки зрения дизайн-мышления (Design Thinking) Продемонстрировать применения цифровых инструментов (2-3-х) в контексте одной целевой аудитории Составить отчет с описанием этапов подготовки прототипа модуля, анализ целевой аудитории, применяемых ресурсов и результатов Прокомментировать этапы прототипирования курса
КМ5	Отчет с описанием этапов и результатов работы по созданию курса	ПК-1-32;ПК-1-У1;ПК-1-31;ПК-1-У2	1 Перечислить основные тенденции в области образования и обучения иностранным языкам и дать краткое описание инновационных школ 2 Провести анализ применяемой методики обучения в конкретно взятой образовательной модели по SMART 3 Пояснить основные отличия подходов к дизайну курса с точки зрения целевой аудитории и мотивационного дизайна (педагогика, андрагогика, хьютогика) 4 Провести анализ обучающей модели с точки зрения дизайн-мышления (Design Thinking) 5 Продемонстрировать применения цифровых инструментов (2-3-х) в контексте одной целевой аудитории 6 Составить отчет с описанием этапов подготовки прототипа модуля, анализ целевой аудитории, применяемых ресурсов и результатов 7 Прокомментировать этапы прототипирования курса
5.2. Перечень работ, выполняемых по дисциплине (Курсовая работа, Курсовой проект, РГР, Реферат, ЛР, ПР и т.п.)			
Код работы	Название работы	Проверяемые индикаторы компетенций	Содержание работы
Р1	Подготовка портфолио	ПК-1-31;ПК-1-В1;ПК-1-У1;ПК-1-32;ПК-1-У2	Презентация по темам разделов 1-2 Решение кейса по темам модулей 3-4 Презентация урока/модуля курса Отчет с описанием этапов и результатов работы по созданию курса
5.3. Оценочные материалы, используемые для экзамена (описание билетов, тестов и т.п.)			
Экзамен не предусмотрен			

5.4. Методика оценки освоения дисциплины (модуля, практики. НИР)

Оценочные средства	Баллы(%)
Групповая презентация с обзором	10
Кейс	20
Контрольная работа (2шт.)	20
Прототип курса	35
Отчет с описанием этапов и рез-тов работы по созданию курса	15

В течение семестра студент получает баллы за выполненные задания. Итоговая оценка по дисциплине осуществляется посредством конвертации итогового балла (процента) в оценку по следующей схеме:

51 - 69 % - удовлетворительно

70 - 84% - хорошо

85 - 100% - отлично

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л1.1	Громкова М. Т.	Педагогика высшей школы: учебное пособие	Электронная библиотека	Москва: Юнити, 2015

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л2.1	Столяренко А. М.	Общая педагогика: учебное пособие	Электронная библиотека	Москва: Юнити, 2015

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Э1	Современные тенденции в педагогике (LMS Canvas)	https://lms.misis.ru/
Э2	Теории обучения и мотивации	https://www.learning-theories.com/
Э3	Курс «Learning how to learn»	https://www.coursera.org/learn/learning-how-to-learn
Э4	Design-thinking for educator toolkit	https://designthinkingforeducators.com/
Э5	Групповая динамика	https://habr.com/ru/company/stratoplan/blog/226905/

6.3 Перечень программного обеспечения

П.1	LMS Canvas
-----	------------

6.4. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных

И.1	Журналы Кембриджского университета (Cambridge University Press) URL: https://www.cambridge.org/core
-----	--

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Ауд.	Назначение	Оснащение
Читальный зал №3 (Б)		комплект учебной мебели на 44 места для обучающихся, МФУ Xerox VersaLink B7025 с функцией масштабирования текстов и изображений, 8 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Читальный зал №4 (Б)		комплект учебной мебели на 20 рабочих мест, компьютеры с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Читальный зал электронных ресурсов		комплект учебной мебели на 55 мест для обучающихся, 50 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.

Любой корпус Мультимедийная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий:	комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПКс доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus
--------------------------------	--	---

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

- 1 Обучающиеся должны иметь навыки применения не менее 5 цифровых инструментов, применяемых в образовательной среде (Canva, Prezi, Excel, Trello, Screencast, Quizlet, etc.)
- 2 Обучающимся рекомендуется иметь практический опыт обучения на онлайн-курсах (самостоятельно или с сопровождением педагога)
- 3 В ходе обучения по дисциплине студенты знакомятся с современными технологиями, преимущественно информационными, используемые в преподавании иностранных языков, а также проектируют практические занятия с их применением.
- 4 Все разработки рекомендуется собирать в портфолио, которое может служить средством формирующей и суммирующей оценки, а также служить фактором оценки в учебной и дальнейшей профессиональной деятельности.